Vietnamese - Number 105
June 2022

# Vắc-xin ngừa bệnh Bạch hầu, Sài uốn ván, Ho gà, Viêm gan B, Sốt bại liệt và *Trực khuẩn gây viêm màng não loại* b (DTaP-HB-IPV-Hib)

## Diphtheria, Tetanus, Pertussis, Hepatitis B, Polio and *Haemophilus influenzae* type b (DTaP-HB-IPV-Hib) Vaccine

Chủng ngừa đã cứu thêm nhiều mạng người tại Canada trong 50 năm vừa qua hơn bất cứ biện pháp y tế nào khác.

### Vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib là gì?

Vắc-xin này bảo vệ chống lại 6 căn bệnh:

- Bạch hầu
- Sài uốn ván
- Ho gà (ho khục khặc)
- Viêm gan B (HB)
- Bại liệt (IPV)
- *Trực khuẩn gây viêm màng não loại b* (Hib)

Bộ Y Tế Canada đã chấp thuận vắc-xin. Vắc-xin được chích miễn phí như một phần của lịch trình chủng ngừa thường lệ của con quý vị. Gọi cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị để làm hẹn chích ngừa.

### Ai nên chích vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib?

Trẻ em được chích vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib một loạt 3 liều. Liều thứ nhất lúc 2 tháng tuổi, liều thứ nhì lúc 4 tháng tuổi và liều thứ ba lúc 6 tháng tuổi. Các em nên chích vắc-xin này cùng lúc với các thuốc chủng ngừa khác ở tuổi thơ.

| Vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib | Tuổi của trẻ lúc chủng ngừa |
|---|---|
| Liều thứ nhất | 2 tháng |
| Liều thứ nhì | 4 tháng |
| Liều thứ ba | 6 tháng |

Liều vắc-xin DTaP-IPV-Hib tăng cường được chích lúc 18 tháng tuổi. Vắc-xin này không có chứa thuốc ngừa viêm gan B vì trẻ đã hoàn tất loạt vắc-xin ngừa viêm gan B lúc còn bé. Để biết thêm thông tin, xin xem HealthLinkBC file #15b Vắc-xin Ngừa Bạch Hầu, Sài Uốn Ván, Ho Gà, Bại Liệt, *Trực khuẩn gây viêm màng não* loại b (DTaP-IPV-Hib).

Điều quan trọng phải giữ hồ sơ của tất cả những lần chủng ngừa.

### Các lợi ích của vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib là gì?

Chủng ngừa là cách tốt nhất để bảo vệ con quý vị chống lại bệnh bạch hầu, sài uốn ván, ho gà, viêm gan B, bại liệt và *Trực khuẩn gây viêm màng não* loại b. Các bệnh này nghiêm trọng và đôi khi gây tử vong. Khi quý vị cho con mình chủng ngừa, quý vị cũng giúp bảo vệ cho những người khác nữa.

### Các phản ứng co thể có sau khi chích vắc-xin là gì?

Vắc-xin rất an toàn. Chích ngừa thì an toàn hơn để mắc 1 trong các bệnh này.

Các phản ứng thông thường với vắc-xin có thể bao gồm bị đau, bị đỏ và bị sưng nơi chích thuốc. Một số trẻ em có thể bị sốt và cảm thấy khó chịu, bứt rứt, ói mửa, tiêu chảy, khóc dai dẳng hay kém ăn kém bú. Các phản ứng này nhẹ và thường chỉ kéo dài từ 1 đến 2 ngày.

> Có thể cho uống Acetaminophen (ví dụ Tylenol®) hay ibuprofen* (ví dụ Advil®) nếu bị sốt hay đau nhức. Không nên cho bất cứ ai dưới 18 tuổi uống ASA (ví dụ Aspirin®) vì rủi ro mắc Hội chứng Reye.

*Không nên cho trẻ em dưới 6 tháng tuổi uống Ibuprofen mà không hỏi ý kiến của chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị trước.

Để biết thêm thông tin về Hội chứng Reye, xin xem HealthLinkBC File #84 Hội chứng Reye.

Điều quan trọng phải ở lại cơ sở chích ngừa trong 15 phút sau khi chích bất cứ vắc-xin nào vì có một rủi ro cực kỳ hiếm có, xảy ra cho ít hơn 1 người trong số một triệu người, của phản ứng dị ứng đe dọa đến tính mạng gọi là sốc phản vệ. Điều này có thể bao gồm nổi sải, khó thở, hay bị sưng cuống họng, lưỡi hay môi. Nếu phản ứng này xảy ra, chuyên viên chăm sóc sức khỏe

của quý vị có thể điều trị. Sự điều trị khẩn cấp bao gồm chích thuốc epinephrine (adrenaline) và chuyển bằng xe cứu thương đến phòng cấp cứu gần nhất. Nếu các triệu chứng xảy ra sau khi quý vị rời cơ sở chích ngừa, hãy gọi **9-1-1** hay số khẩn cấp tại địa phương.

Điều quan trọng phải luôn luôn báo cáo các phản ứng nghiêm trọng hay không mong đợi cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị biết.

## Ai không nên chích ngừa DTaP-HB-IPV-Hib?

Hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe nếu con quý vị đã bị một phản ứng đe dọa đến tính mạng với một liều vắc-xin bạch hầu, sài uốn ván, ho gà, viêm gan B, bại liệt, hay *trực khuẩn gây viêm màng não* loại b trước đây, hay với bất cứ phần nào của vắc-xin, kể cả neomycin và polymyxin B.

Trẻ em nào đã bị Hội chứng Guillain-Barré (GBS) trong vòng 8 tuần sau khi chích vắc-xin sài uốn ván, mà không biết được vì nguyên nhân nào thì không nên chích vắc-xin DTaP-HB-IPV-Hib. GBS là một tình trạng bệnh hiếm gặp có thể khiến các bắp thịt cơ thể bị yếu và tê liệt. Bệnh thường xảy ra nhất sau khi bị nhiễm trùng, nhưng trong một số các trường hợp hiếm hoi cũng có thể xảy ra sau khi chích một số vắc-xin.

Vắc-xin thường không được chích cho những em từ từ 7 tuổi trở lên.

Không cần phải trì hoãn việc chủng ngừa do bị cảm lạnh hay bị bệnh nhẹ khác. Tuy nhiên, nếu quý vị có điều lo ngại, hãy hỏi chuyên viên chăm sóc sức khỏe của quý vị.

## Bệnh bạch hầu, sài uốn ván, ho gà, viêm gan B, bại liệt và *viêm màng não* loại b là gì?

**Bạch hầu** là sự nhiễm trùng nghiêm trọng ở mũi và cuống họng gây nên bởi vi khuẩn bệnh bạch hầu. Vi khuẩn lây lan qua không khí khi người ta nhảy mũi hay ho hoặc qua sự tiếp xúc trực tiếp da với da. Bệnh có thể khiến bị các vấn đề rất nghiêm trọng về hô hấp. Bệnh cũng có thể gây trụy tim và tê liệt. Khoảng 1 trong số 10 người mắc bệnh bạch hầu có thể chết.

**Sài uốn ván**, hay còn gọi bệnh khóa hàm, gây nên bởi vi khuẩn hầu hết tìm thấy có trong đất. Khi vi khuẩn xâm nhập vào da qua một vết đứt hay vết trầy xước, chúng sản sinh một độc tố có thể gây sự co cứng đau đớn các bắp thịt toàn cơ thể. Bệnh rất nghiêm trọng nếu các cơ bắp hô hấp bị ảnh hưởng. Có cho đến 1 trong số 5 người bị sài uốn ván có thể tử vong.

**Ho gà**, cũng còn gọi là ho khục khặc, là sự nhiễm trùng nghiêm trọng các khí quản gây nên bởi vi khuẩn bệnh ho gà. Vi khuẩn lây lan dễ dàng qua việc ho, nhảy mũi hay tiếp xúc mặt sát với mặt. Ho gà có thể gây viêm phổi, động kinh, bại não hay tử vong. Các biến chứng này thường thấy nhất ở cac trẻ sơ sinh. Ho gà có thể gây ho nghiêm trọng, thường chấm dứt với một âm thanh khục khặc trước khi thở hơi kế tiếp. Việc bị ho này có thể kéo dài vài tháng và xảy ra thường hơn vào ban đêm. Khoảng 1 trong số 170 trẻ sơ sinh mắc bệnh ho gà có thể tử vong.

**Viêm gan B** là một vi rút tấn công gan. Vi rút có thể gây bệnh nghiêm trọng kể cả làm hư gan vĩnh viễn gọi là xơ gan. Viêm gan B cũng là một trong những nguyên nhân chính gây bệnh ung thư gan, có thể gây tử vong. Vi rút bệnh viêm gan B lây qua sự tiếp xúc với máu hay các chất dịch cơ thể của người bị nhiễm vi rút. Các bà mẹ bị bệnh viêm gan B có thể truyền vi rút sang cho các đứa bé trong lúc sinh con. Khi trẻ em nhỏ bị nhiễm vi rút viêm gan B, các em thường không có triệu chứng nhưng hầu hết sẽ bị nhiễm bệnh suốt đời. Đây là lý do tại sao chủng ngừa từ lúc còn nhỏ là điều quan trọng.

**Bại liệt** là bệnh gây ra do nhiễm vi rút. Tuy hầu hết các sự nhiễm trùng bại liệt không biểu hiện triệu chứng, các sự nhiễm trùng khác có thể khiến bị bại liệt tay hay chân và thậm chí tử vong. Bại liệt xảy ra cho khoảng 1 trong số 200 người bị nhiễm vi rút bệnh bại liệt. Bại liệt có thể lây qua sự tiếp xúc với phẩn (phân) của người bị nhiễm bệnh. Điều này có thể xảy ra do ăn hay uống nước nhiễm phẩn.

***Trực khuẩn gây viêm màng não (Haemophilus influenzae)* loại b** là một vi khuẩn hầu hết lây cho trẻ em dưới 5 tuổi. Bệnh có thể gây nhiễm trùng nghiêm trọng và đe dọa đến tính mạng kể cả viêm màng não, một sự nhiễm trùng màng bao ngoài vỏ não, và nhiễm trùng huyết, tức nhiễm trùng máu. *Viêm màng não* loại b lây qua việc ho, nhảy mũi hay tiếp xúc mặt sát với mặt. Cứ mỗi 20 trẻ bị bệnh, 1 em có thể chết.

BRITISH COLUMBIA | ImmunizeBC
BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority